

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО
АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)

Пункт 3 Повестки дня совещания Комиссии - Административные и Финансовые вопросы - был передан на предварительное обсуждение в Постоянный комитет по административным и финансовым вопросам (СКАФ). В соответствии с этим повестка дня СКАФа была принята в том виде, в каком она представлена в Дополнении А к Предварительной повестке дня совещания Комиссии. Принятая повестка дня СКАФа приводится в качестве Дополнения 1 к настоящему отчету.

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

2. В комитет поступило сообщение от Исполнительного секретаря о том, что предназначенные для Секретариата помещения на втором этаже здания, расположенного по адресу 23-25 Old Wharf, ремонтируются в соответствии с требованиями Секретариата. Австралийская делегация сообщила совещанию о том, что в Комиссию несомненно поступит предложение о том, чтобы Секретариат занял эти помещения. Предлагаемый срок аренды - три года, и если после этого Секретариату потребуется опять переезжать, то в соответствии с Соглашением о штаб-квартире это будет переезд в подходящую постоянную штаб-квартиру.

3. Комитет отметил, что Исполнительному секретарю следует принять предложение о переезде в помещения на втором этаже, если он сочтет их подходящими.

4. Комитет рекомендовал Комиссии утвердить в Секретариате должность секретаря-референта (на полной ставке) и включить в бюджет Комиссии на 1996 г. ассигнования в размере 16 000 австр. долл. на оплату этой должности.

5. Комитет отметил, что в результате того, что в течение первой недели совещание Комиссии продолжалось всего четыре дня, он не располагал достаточным временем для адекватного обсуждения всех вопросов, переданных ему Комиссией. В связи с этим комитет рекомендует Комиссии в 1996 г. начать совещание в понедельник с тем, чтобы оно могло продолжаться две полных недели. Комитет отмечает, что это приведет только к минимальным дополнительным расходам со стороны Комиссии. Все дополнительные расходы в результате увеличения продолжительности совещаний будут покрываться конкретными делегатами.

6. После осмотра флага, подготовленного Секретариатом в соответствии с замечаниями, высказанными на прошлогоднем совещании СКАФа, комитет рекомендовал Комиссии, чтобы новый флаг был принят Комиссией на Пятнадцатом совещании, в 1996 г.

ПОДВЕРГНУТЫЙ РЕВИЗИИ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ

7. Комитет рекомендовал, чтобы Комиссия приняла Финансовый отчет в том виде, в каком он представлен в документе ССАМЛР-ХІV/3. Комитет отметил, что в докладе ревизора о Финансовом отчете за 1994 г. нет никаких замечаний по поводу соблюдения Финансовых правил или Международных правил бухгалтерского учета. Также отмечается, что отчет ревизора был составлен только по результатам обзорной ревизии, и была представлена рекомендация ревизора о том, что отчеты такого рода в меньшей степени удовлетворяют Комиссию.

8. Комитет рекомендовал, чтобы Комиссия потребовала проведения только обзорной ревизии Финансового отчета за 1995 г. Рекомендуя это, комитет желает обеспечить, чтобы было введено некоторое ограничение на частоту проведения чисто обзорных ревизий. Вследствие этого в дополнение к выдвинутому на совещании СКАФа в 1993 г. требованию о том, чтобы в среднем полная ревизия проводилась раз в два года (ССАМЛР-ХІІ, Приложение 4, пункт 3), Комиссии следует потребовать, чтобы полная ревизия проводилась не реже одного раза в три года; таким образом в 1997 году потребуются проведение полной ревизии Финансового отчета за 1996 год.

ОБЗОР БЮДЖЕТА НА 1995 г.

9. В комитет поступило сообщение Секретариата о том, что на бюджете 1995 г. отразились два события, имевших место после того, как среди стран-Членов был распространен представленный на обсуждение документ (ССАМЛР-ХІV/4): получение взноса Украины и ожидаемый перерасход на рабочие группы Научного комитета.

10. Комитет рекомендовал, чтобы деньги, полученные в связи со вступлением в члены Украины, были помещены в особый фонд, средства из которого будут расходоваться по усмотрению Комиссии.

11. Ожидается, что перерасход по бюджетным статьям, относящимся к рабочим группам Научного комитета, приведет к перерасходу бюджета Научного комитета на 1995 г. в 3500 австр. долл. Комитет **рекомендовал, чтобы для учета этого перерасхода Комиссия утвердила перенос 3500 австр. долл. в бюджете Комиссии в статью "Научный комитет"**.

12. Комитет отмечает, что в 1995 г. не ожидается превышения ассигнований по каким-либо другим статьям бюджета.

ПОЛИТИКА РАСПРОСТРАНЕНИЯ ПУБЛИКАЦИЙ

13. Комитет рекомендовал Комиссии принять на 1996 г. следующую политику распространения публикаций среди стран-Членов:

- В 1996 г. страны-Члены получают столько же публикаций, сколько они запрашивали в 1995 г., - по ценам 1995 г. плюс поправка на темп роста инфляции в 3,1% ; и
- За каждый дополнительный экземпляр будет взиматься 39 австр. долл.

14. Далее комитет рекомендовал, чтобы Исполнительному секретарю было поручено обеспечить применение более эффективных методов распространения информации и представить об этом отчет на совещании СКАФа в 1996 г. В соответствии с выводами этого отчета Комиссии надо будет пересмотреть свою политику в области распространения публикаций.

CCAMLR SCIENCE

15. В комитет был представлен отчет Исполнительного секретаря (CCAMLR-XIV/BG/4). Перерасхода по бюджету не было, и выпущенный журнал *CCAMLR Science* был благосклонно встречен странами-Членами Научного комитета. Первые независимые рецензии тоже воодушевляют. Комитет отмечает, что в 1997 году Исполнительный секретарь представит более подробный отчет, и что к этому времени будет выпущен третий, заключительный пробный выпуск *CCAMLR Science*, и Комиссии нужно будет принять решение о дальнейшей судьбе этого журнала.

ВЗНОСЫ В ФОНД СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

16. Комитет рекомендовал, чтобы Комиссия приняла нижеследующую новую редакцию Правила 8.1 Положения о штате: заменить "...не превышающем 14% общей суммы..." на "...не превышающем доли в процентах максимальной суммы (на уровне, применяемом в данное время в Секретариате ООН) от общей суммы..." Такое изменение к Положению о штате позволит более четко следовать принятой в ООН системе оплаты.

ПЛАКАТЫ О МОРСКИХ ОТБРОСАХ

17. Комитет счел неуместным выпуск общего характера плакатов о морских отбросах, предназначенных для не относящихся к АНТКОМУ судов в зоне действия Конвенции. Исполнительному секретарю следует сообщить Международной ассоциации антарктических турагентств (ИААТО) необходимые в этой области меры, которые могут быть приняты судами, входящими в зону действия Конвенции.

БЮДЖЕТ НА 1996 г.

18. Комитет рассмотрел представленный в CCAMLR-XIV/4 проект бюджета на 1996 г.

19. В комитет поступили предварительный бюджет Научного комитета на 1996 г., разработанный Научным комитетом в результате обсуждений на совещании 1995 года, и несколько предложений для включения в бюджет Комиссии на 1996 г., представленные Секретариатом, Научным комитетом и Постоянным комитетом по наблюдению и инспекции (SCOI). Комитет отмечает, что общая сумма по этим предложениям превышает предусмотренную на 1996 год сумму расходов.

20. Исходя из этого, Комитет рекомендовал, чтобы Комиссия приняла бюджет на 1996 г. в том виде, в каком он представлен в приложенной таблице. В основе данного бюджета лежит бюджет, предложенный в CCAMLR-XIV/4, со следующими поправками:

- рост по статье "Управление данными: капитальное оборудование" на 33 000 австр. долларов - для приобретения рабочей станции;

- рост по статье "Управление данными: персонал, нанятый по контракту" - на 38 000 австр. долл. для найма на девять месяцев технического сотрудника для обработки представляемых наблюдателями данных;
- сокращение по статье "Публикации" на 5 300 австр. долл. с тем, чтобы выпустить в 1996 г. журналы для наблюдателей и пересмотренные инспекционные формы и невыпуск в 1996 г. *Научных резюме* и *Справочника научного наблюдателя*;
- сокращение по статье "Бюджет Научного комитета" на 6 000 австр. долл.;
- сокращение по статье "Секретариат: административные расходы" на 3 600 австр. долл. в соответствии с решением провести только обзорную ревизию Финансового отчета за 1995 г.;
- рост по статье "Секретариат: пособия" на 2 000 австр. долл. - для уплаты взносов по социальному обеспечению в соответствии с пересмотренным *Правил*ом 8.1 Положения о штате;
- сокращение по статье "Секретариат: связь" на 5 300 австр. долл. - для самого простого типа подключения к Internet;
- сокращение по статье "Секретариат: заработная плата" на 6 000 австр. долл.;
- сокращение по статье "Секретариат: поездки" на 12 000 австр. долл.; и
- общее сокращение всех статей бюджета на 1,5%.

21. Соединенные Штаты вносят 23 000 амер. долл. в специальный фонд поддержки потенциальной разработки системы мониторинга судов в зоне действия Конвенции.

ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 1997 г.

22. Комитет отметил, что при обсуждении бюджета на 1996 г. поступил ряд предложений по дополнительным расходам, но эти предложения не могли быть включены в бюджет 1996 г. несмотря на их важность. Эти пункты следует учесть при рассмотрении проекта бюджета на 1997 г., подготавливаемого Исполнительным секретарем для обсуждения на совещании СКАФа в 1996 г. Среди этих пунктов - следующие:

- издание (полностью) *Справочника научного наблюдателя* (8 400 австр. долл.);
- подготовка брошюры о сохранении - IMALF (6 000 австр. долл.);
- расходы на специальное издание *Статистического бюллетеня*, содержащего пересмотренные ретроспективные данные (3 500 австр. долл.);
- просьбы об увеличении бюджета Научного комитета (20 800 австр. долл.) - для восстановления бюджета Научного комитета до того уровня, на котором он находился до сокращения, которое потребовало совещание СКАФа 1995 года, а также для того, чтобы позволить выпуск брошюры об анткомовском подходе к управлению;
- совершенствование средств электронной связи до полного удовлетворения стандартов Internet (5 300 австр. долл.); и
- установка сервера World Wide Web (WWW) (7 000 австр. долл.).

23. Комитет рассмотрел перспективный бюджет и пришел к выводу, что в результате решений, принятых по бюджету на 1996 год, перспективный бюджет на 1997 год, после учета темпа роста инфляции, превышает бюджет на 1996 г. на 70 700 австр. долл. Комитет отмечает, что одной из задач СКАФа на совещании 1996 г. будет представление в Комиссию полностью рассчитанных бюджетных расходов на 1997 год, которые после поправки на инфляцию не должны превышать таковых за 1996 год.

24. Комитет рекомендовал, чтобы в будущем Секретариат формулировал бюджетные предложения яснее и давал более четкую детализировку различных статей, включая, помимо всего прочего, и статью "Заработная плата".

25. Комитет рекомендует поручить Исполнительному секретарю попросить страны-Члены в течение межсессионного периода высказать предложения по улучшению презентации бюджета на совещаниях СКАФа и Комиссии.

26. Комитет, осознавая, что предоставление Комиссии рекомендаций по бюджету является его обязанностью, признает, что большинство предложений по увеличению бюджета в последние годы являлось результатом инициатив Научного комитета, которые отразились как на статье "Научный комитет", так и на прочих компонентах бюджета. Эти предложения делаются для того, чтобы помочь Научному комитету в предоставлении рекомендаций для Комиссии. **Постоянный комитет рекомендует, чтобы Комиссия попросила Научный комитет в следующем году при вынесении предложений для включения в расходные статьи бюджета Комиссии на 1997 год учесть поставленную Комиссией цель - достижение нулевого роста бюджета.**

27. Комитет отмечает, что Комиссия должна быть готова обсудить вопрос о том, как лучше учитывать годовые флуктуации в различных частях бюджета при обеспечении того, чтобы общий рост оставался нулевым.

ПЕРЕСМОТР ФОРМУЛЫ РАСЧЕТА ЧЛЕНСКИХ ВЗНОСОВ

28. Комитет не смог прийти к каким-либо выводам по вопросу о пересмотренной формуле расчета членских взносов и **рекомендовал Комиссии в течение еще одного года продолжать применять имеющуюся формулу.** Комитет сожалеет о том факте, что не удалось достичь консенсуса по этому вопросу, и просит все страны-Члены направлять в комитет письменные комментарии с тем, чтобы разрешить этот вопрос на следующем совещании.

29. Комитет избрал Японию на пост Председателя комитета на 1996 и 1997 годы. Заместителем председателя на тот же срок избрали Чили.

30. Комитет выразил благодарность г-ну Г. де Вилльерсу (Южная Африка) за эффективное и плодотворное председательствование в СКАФе в течение последних двух лет.

ВЫЧИСЛЕННЫЕ ПРИХОД И РАСХОД НА 1995 г., ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 1996 г.
И ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 1997 г.

(в австралийских долларах)

Бюджет на 1995 г.			Статья	Подстатья	(4) Бюджет на 1996 г.	(5) Перспективный бюджет на 1997 г.
(1) Принятый бюджет	(2) Сметные предположения на 31/12/95 г.	(3) Отклонение от бюджета				
ПРИХОД						
1 417 500	1 413 474	-4 026		Взносы Членов	1 481 300	1 623 900
				Приход по статьям предыдущего года		
0	0	0		- Задолженность по взносам	0	0
29 500	32 206	2 706		- Проценты	44 000	47 000
0	0	0		- Взносы Членов	0	0
0	0	0		- Взносы новых Членов	0	0
244 900	176 779	-68 121		- Обложение по штату	194 500	206 000
0	69 441	69 441		- Излишек	32100	0
1 691 900	1 691 900	0		Итого "Приход"	1 751 900	1 876 900
РАСХОД						
УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ						
6600	6600	0		Капитальное оборудование	39 200	7 000
3 800	3 800	0		Потребляемые предметы	3 800	4 000
72 400	72 400	0		Персонал, нанятый по контракту	119 500	125 100
11 800	11 800	0		Техническое обслуживание	12 000	16 000
5 700	5 700	0		Использование ЭВМ в режиме разделения времени	0	0
100 300	100 300	0		Итого "Управление данными"	174 500	152 100
СОВЕЩАНИЯ						
401 800	401 800	0		Итого "Совещания"	408 100	427 000
ПУБЛИКАЦИИ						
96 400	96 400	0		Итого "Публикации"	95 600	113 800
НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ						
131 300	131 300			Итого "Научный комитет"	123 400	156 200
ЗАТРАТЫ СЕКРЕТАРИАТА						
16 200	16 200	0		Администрация	16 900	25 000
242 100	236 100	- 6 000		Пособия	230 100	255 800
4 900	4 900	0		Автомобиль	4 600	4 800
30 400	30 400	0		Связь	35 100	47 700
3 900	3 900	0		Непредвиденные расходы	3 900	4 100
3 900	3 900	0		Библиотека	3 900	4 100
30 200	30 200	0		Канцелярские принадлежности	33 600	35 200
9 300	9 300	0		Помещения	20 300	21 200
584 600	558 500	- 26 100		Заработная плата	576 700	603 500
36 600	36 600	0		Поездки	25 200	26 400
962 100	930 000	- 32 100		Итого "Затраты Секретариата"	950 300	1 027 800
1 691 900	1 659 800	- 32 100		Итого "Расход"	1 751 900	1 876 900

**ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЯ
ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И
ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ - 1995 г.**

1. Административные вопросы
 - (i) Новые помещения Секретариата
 - (ii) Пересмотр комплектования штата Секретариата
 - (iii) Перевод на совещаниях
 - (iv) Флаг АНТКОМа
2. Рассмотрение подвергнутого ревизии Финансового отчета за 1994 г.
3. Ревизия Финансового отчета за 1995 г.
4. Обзор бюджета за 1995 г.
5. Бюджет на 1996 г. и Перспективный бюджет на 1997 г.
 - (i) Политика распространения публикаций
 - (ii) *CCAMLR Science*
 - (iii) Бюджет Научного комитета
6. Пересмотр формулы расчета членских взносов
7. Прочие вопросы, переданные Комиссией
8. Избрание Председателя и Заместителя председателя
9. Принятие Отчета.